

Fiscal Year 2016-2017 - 42st Parliament, 1st Session  
 Année financière 2016-2017 - 42e Législature, 1e session  
 Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry / Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts  
 Study on International market access priorities for the Canadian Agriculture and Agri-Food Sector /  
 Étude sur les priorités pour le secteur agricole et agroalimentaire canadien en matière d'accès aux marchés internationaux

Fact Finding and Public Hearing: Calgary, Alberta (4 days) May 17 - 20, 2016) /  
 Mission d'étude et Audiences publiques : Calgary, Alberta (4 jours) 17 au 20 mai 2016)

**Objectives of Activity / But de l'activité:**

- To conduct public hearings in Calgary to hear directly from provincial government officials and stakeholders from the four western provinces and increase the committee's visibility in their region. / Tenir des audiences publiques à Calgary afin de permettre au comité d'entendre directement des représentants des gouvernements provinciaux et des intervenants des quatre provinces de l'Ouest et ainsi avoir une meilleure compréhension de cette région.
- To conduct site visits to specific locations (Canada Malting Co. Limited; Crossroads Market; Canadian Beef Centre of Excellence) and to meet directly with stakeholders on issues related to market access. / Visiter des endroits particuliers (Canada Malting Co. Limited; Crossroads Market; Centre d'excellence du bœuf canadien) et rencontrer directement des intervenants afin de discuter de questions liées à l'accès aux marchés.
- To give members a better perspective on market access issues in western Canada. / Donner aux membres du comité une meilleure compréhension des problèmes relatifs à l'accès aux marchés dans l'Ouest canadien.

**Results achieved / Résultats obtenus:**

- Conducted 2 days of public hearings and heard from 34 witnesses consisting of government officials and stakeholders. / Nous avons tenu des audiences publiques pendant deux jours et écouté 34 témoins (fonctionnaires et parties intéressées).
- Heard from Ministers representing Alberta and Saskatchewan as well as their officials. / Nous avons écouté des ministres représentant l'Alberta et la Saskatchewan et des fonctionnaires de leur ministère respectif
- Organized panels representing important sectors of both the agriculture and agri-food sectors, ex: cereals, beef, pork, organic foods, canola, pulses, fruits and food processors. / Nous avons organisé des panels rassemblant des représentants de secteurs névralgiques de l'industrie agricole et agroalimentaire (céréales, bœuf, porc, aliments biologiques, canola, oléagineux, fruits, transformation alimentaire, etc.)
- Conducted four fact-finding events and met with 21 individuals. / Nous avons mené quatre missions d'enquête et rencontré 21 personnes.
- Conducted lunches, Cattlemen's Young Leaders Program, and site visits to a public market that enhanced the presence of the Senate in the agriculture and agri-food sector. / Nous avons participé à des déjeuners, notamment avec des membres du Cattlemen's Young Leaders Program, et visité un marché public, ce qui a permis d'accroître la visibilité du Sénat auprès du milieu agricole et agroalimentaire.

Approved Budget / Budget approuvé						Actual Expenses / Dépenses réelles			
	Description				Amount Approved / Montant approuvé	Number of Participants / Nombre de participants	Actual Expenses / Dépenses réelles	Surplus / Deficit	Explanation / Explication
	Number of Budgeted Participants / Nombre de participants potentiels	Unit Cost / Coût unitaire	Number of Days / Nombre de jours	Sub-total / Sous-total					
<b>Professional Services / Service Professionnel</b>									
0403	Reporting-transcribing / Sténographie-transcription	4,500	2	9,000	9,000	-	5,490	3,510	5 Senators and 9 staff (1 committee clerk, 2 analysts, 1 committee assistant, 1 communications officer, 3 interpreters and 1 stenographer) travelled. / 5 sénateurs et 9 employés (1 greffier du comité, 2 analystes, 1 adjointe de comité, 1 agente de communication, 3 interprètes et 1 sténographe) ont voyagé.
0444	Interpretation Services-Ext / Services d'interprétation-Ext					-	-	-	
0143	Transcript editing services / Services d'édition des témoignages			2,000	2,000	-	1,826	174	
<b>Sub-total / Sous total</b>							<b>7,316</b>	<b>3,684</b>	
<b>Transportation, Accomodation and Living / Transports, hébergement et frais de séjour</b>									
0201	Regular Travel / Déplacement régulier								
0221	Senator's Per Diem / Indemnité journalière des Sénateurs :				4,608	-	1,233	3,375	
0222	Senator's Accomodation / Hébergement des Sénateurs :				7,200	-	3,227	3,973	
	Hotel Accomodation / Hébergement hôtelier	12	200	3	7,200				
	Hotel Accomodation / Hébergement hôtelier				-				
	Hotel Accomodation / Hébergement hôtelier				-				
0223	Senator's Taxis / Taxis des Sénateurs	12	250		3,000	-	283	2,717	
0224	Senator's Transportation - Air / Transport des Sénateurs - Aérien	12	2,400		28,800	-	3,309	25,491	
0225	Staff Per Diem / Indemnité journalière des employés :				2,880	-	2,136	744	
0226	Staff Accomodation / Hébergement des employés :				4,400	-	4,733	(333)	
0227	Staff Transportation - Air / Transport des employés - Aérien	8	2,400		19,200	-	8,226	10,974	
0228	Charter Bus / Autobus notisé		1,500	1	1,500	-	650	850	
0231	Working Meals / Repas de travail		4,500		4,500	-	3,523	977	
0232	Staff Taxis / Taxis des employés	8	250		2,000	-	840	1,160	

Fiscal Year 2016-2017 - 42st Parliament, 1st Session  
 Année financière 2016-2017 - 42e Législature, 1e session  
 Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry / Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts  
 Study on International market access priorities for the Canadian Agriculture and Agri-Food Sector /  
 Étude sur les priorités pour le secteur agricole et agroalimentaire canadien en matière d'accès aux marchés internationaux

Fact Finding and Public Hearing: Calgary, Alberta (4 days) May 17 - 20, 2016) /  
 Mission d'étude et Audiences publiques : Calgary, Alberta (4 jours) 17 au 20 mai 2016)

0233 Charter Flight / Vol nolisé					-	-	-	-
<b>Sub-total / Sous total</b>					<b>78,088</b>		<b>28,161</b>	<b>49,927</b>
<i>All Others Expenditures / Autres dépenses</i>								
<i>Other / Autres dépenses</i>								
0210 Travel - Passport / Passeport - Voyage					-	-	-	-
0214 Travel - Booking Fees / Voyage - Frais de réservation					-	-	185	(185)
0229 Miscellaneous Costs Associated with Travel / Divers coûts liés aux déplacements			500		500	-	31	469
0319 Advertising / Publicité					-	-	-	-
<i>Telecommunications / Télécommunications</i>								
0270 Telephone Services / Services téléphoniques					-	-	-	-
0275 International Telephone Charges / Frais téléphoniques internationaux					-	-	-	-
<i>Courier / Messagerie</i>								
0261 Courier Charges / Frais de messagerie					-	-	-	-
<i>Printing / Impression</i>								
0321 Printing / Impressions			200		200	-	-	200
<i>Rentals / Locations</i>								
0504 Rental of Interpretation Equipment / Location équipement d'interprétation		4,000	2	8,000	8,000	-	6,129	1,871
0540 Rental of Office Space (Meeting Rooms) / Location d'espace		1,200	2	2,400	2,400	-	2,160	240
<b>Sub-total / Sous-total</b>					<b>11,100</b>		<b>8,505</b>	<b>2,595</b>
<b>TOTAL / TOTAL</b>					<b>100,188</b>		<b>43,981</b>	<b>56,207</b>

Jan. 29, 2018  
Date

Riane F. Luffman  
Chair / président(e)

13/02/2018  
Date

[Signature]  
Deputy Chair / vice-président(e)

Fiscal Year 2016-2017 - 42st Parliament, 1st Session  
 Année financière 2016-2017 - 42e Législature, 1e session  
 Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry / Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts  
 Study on International market access priorities for the Canadian Agriculture and Agri-Food Sector /  
 Étude sur les priorités pour le secteur agricole et agroalimentaire canadien en matière d'accès aux marchés internationaux

Fact Finding and Exhibition: Beijing and Shanghai, China (9 days) November 1 - 9, 2016) /  
 Mission d'étude et Audiences publiques : Beijing and Shanghai, Chine (9 jours) 1 au 9 novembre 2016)

**Objectives of Activity / But de l'activité:**

- By travelling to China and speaking to Chinese representatives, the committee hoped to be in a better position to make recommendations to assist in resolving the challenges faced by Canadian exporters in China. / En se rendant en Chine et en discutant avec des représentants de l'État chinois, les membres du comité espéraient être mieux à même de formuler des recommandations pour aider les exportateurs canadiens à régler les problèmes auxquels ils se heurtent là-bas.
- The committee planned to attend the Food and Hospitality China (FHC) exhibition in Shanghai, which is an exhibition of agri-food products. The event is an opportunity to see the product differentiation strategies that agri-food companies use to set themselves apart in the Chinese market. / Les membres du comité avaient prévu assister à l'exposition de produits agroalimentaires FHC China, à Shanghai. C'est l'occasion d'observer les stratégies de différenciation de produits que les entreprises agroalimentaires mettent en œuvre pour se démarquer sur le marché chinois.
- Many stakeholders indicated that meeting with the committee would provide moral support and access to Chinese officials that Canadian companies and government officials do not normally have. The Chinese market allows for the most potential growth and is a region to focus on for a future expansion of trade. / De nombreux intervenants ont fait savoir qu'une rencontre avec le comité pourrait offrir un soutien moral et ouvrir auprès des fonctionnaires chinois des portes qui sont normalement fermées aux entreprises et aux fonctionnaires canadiens. Le marché chinois affiche les meilleures perspectives de croissance; toute intensification future de l'activité commerciale doit donc miser sur cette région.

**Results achieved / Résultats obtenus:**

- Travelled to Beijing and Shanghai from November 1-9, 2017. / Nous nous sommes rendus à Beijing et à Shanghai du 1er au 9 novembre 2017.
- Participated in over 20 meetings and events and met with over 200 individuals consisting of government officials and stakeholders. / Nous avons participé à une vingtaine de réunions et d'activités et rencontré plus de 200 fonctionnaires et parties intéressées.
- Attended FHC China exhibition, in Shanghai. / Nous avons assisté à l'exposition FHC China à Shanghai.
- Conducted discussions with representatives from the Ministry of Agriculture and the Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the People's Republic of China. / Nous avons discuté avec des représentants du ministère de l'Agriculture ainsi que de l'Administration de la supervision de la qualité, de l'inspection et de la quarantaine de la République populaire de Chine.
- Completed report on international market access priorities for the Canadian agriculture and agri-food sector which contained 18 recommendations intended to support Canadian exporters. / Nous avons produit un rapport sur les priorités d'accès aux marchés internationaux pour le secteur agricole et agroalimentaire canadien, où figurent 18 recommandations qui visent à soutenir les exportateurs canadiens.

**Approved Budget / Budget approuvé**

**Actual Expenses / Dépenses réelles**

	Description				Amount Approved / Montant approuvé	Number of Participants / Nombre de participants	Actual Expenses / Dépenses réelles	Surplus / Deficit	Explanation / Explication
	Number of Budgeted Participants / Nombre de participants potentiels	Unit Cost / Coût unitaire	Number of Days / Nombre de jours	Sub-total / Sous-total					
<b>Professional Services / Service Professionnel</b>									
0410 Hospitality - Meals / Frais d'accueil - Repas				5,434	8,434	-	701	7,733	7 senators and 2 staff (1 committee clerk, 1 analyst) travelled. / 7 sénateurs et 2 employés (1 greffier du comité, 1 analyste) ont voyagé.
0410 Hospitality - Room Rental / Frais d'accueil - location d'espace				3,000		-	-	-	
0424 Hospitality - Gifts / Frais d'accueil - Cadeaux					400	-	173	227	
04 Interpretation Services-Ext / Services d'interprétation-Ext		1,200	7	8,400	8,400	-	-	8,400	
<b>Sub-total / Sous total</b>					<b>17,234</b>		<b>874</b>	<b>16,360</b>	
<b>Transportation, Accommodation and Living / Transports, hébergement et frais de séjour</b>									
0201 Regular Travel / Déplacement régulier									
0221 Senator's Per Diem / Indemnité journalière des Sénateurs :					16,010	-	6,711	9,299	
Canada	10	96	2	1,920					
Beijing	10	195	3	5,850					
Shanghai	10	206	4	8,240					
0222 Senator's Accommodation / Hébergement des Sénateurs :					21,000	-	16,048	4,952	
Hotel Accommodation / Hébergement hôtelier	10	300	7	21,000					
0223 Senator's Taxis / Taxis des Sénateurs	10	150		1,500	1,500	-	276	1,224	
0224 Senator's Transportation - Air / Transport des Sénateurs - Aérien	10	1,425		142,465	142,465	-	30,918	111,547	
0225 Staff Per Diem / Indemnité journalière des employés :					3,202	-	1,982	1,220	
Canada	2	96	2	384					
Beijing	2	195	3	1,170					

Fiscal Year 2016-2017 - 42st Parliament, 1st Session  
 Année financière 2016-2017 - 42e Législature, 1e session  
 Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry / Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts  
 Study on International market access priorities for the Canadian Agriculture and Agri-Food Sector /  
 Étude sur les priorités pour le secteur agricole et agroalimentaire canadien en matière d'accès aux marchés internationaux

Fact Finding and Exhibition: Beijing and Shanghai, China (9 days) November 1 - 9, 2016) /  
 Mission d'étude et Audiences publiques : Beijing and Shanghai, Chine (9 jours) 1 au 9 novembre 2016)

Shanghai	2	206	4	1,648					
0226 Staff Accomodation / Hébergement des employés :									
Hotel Accomodation / Hébergement hôtelier	2	300	7	4,200	4,200	-	4,519	(319)	
Hotel Accomodation / Hébergement hôtelier				-					
0227 Staff Transportation - Air / Transport des employés - Aérien	2	14,247		28,494	28,494	-	8,283	20,211	
0228 Charter Bus / Autobus nolisé		1,350	6	8,100	8,100	-	2,261	5,839	
0231 Working Meals / Repas de travail				9,395	9,395	-	711	8,684	
0232 Staff Taxis / Taxis des employés	2	150		300	300	-	186	114	
0233 Charter Flight / Vol nolisé				-	-	-	-	-	
<b>Sub-total / Sous total</b>					<b>234,666</b>		<b>71,895</b>	<b>162,771</b>	
<b>All Others Expenditures / Autres dépenses</b>									
<b>Other / Autres dépenses</b>									
0210 Travel - Passport / Passeport - Voyage					1,300	-	900	400	
0214 Travel - Booking Fees / Voyage - Frais de réservation					-	-	-	-	
0229 Miscellaneous Costs Associated with Travel / Divers coûts liés aux déplacements				500	500	-	-	500	
<b>Telecommunications / Télécommunications</b>									
0275 International Telephone Charges / Frais téléphoniques internationaux				500	500	-	-	500	
<b>Rentals / Locations</b>									
0504 Rental of Interpretation Equipment / Location équipement d'interprétation		300	6	1,800	1,800	-	794	1,006	
0540 Rental of Office Space (Meeting Rooms) / Location d'espace		1,000	4	4,000	4,000	-	615	3,385	
<b>Sub-total / Sous-total</b>					<b>8,100</b>		<b>2,309</b>	<b>5,791</b>	
<b>TOTAL / TOTAL</b>					<b>260,000</b>		<b>75,078</b>	<b>184,922</b>	

Jan 29, 2018

Date

Ricane F. Luffin

Chair / président(e)

Gloria...

Deputy Chair / vice-président(e)

13/02/2018

Date